

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/50/47

10 October 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الخمسون
نيودلهي، 6-10 نوفمبر / تشرين الثاني 2006

مقترح مشروع: صربيا

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق حول مقترح المشروع التالي:

الإزالة التدريجية

السويد ومنظمة الأمم المتحدة
للتنمية الصناعية (اليونيدو)

• خطة الإزالة التدريجية الوطنية لـ CFC (الجزء الثالث)

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدود، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

ورقة تقييم المشروع - المشاريع متعددة السنوات صربيا

الوكالة المنفذة/الثنائية

اسم المشروع

السويد ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	خطة الإزالة التدريجية الوطنية لـ CFC (الجزء الثالث)
---	---

وزارة العلوم والبيئة، جمهورية صربيا	وكالة التنسيق الوطنية:
-------------------------------------	------------------------

بيانات الاستهلاك الأخيرة المذكورة للمواد المستنفدة للأوزون المتناولة في المشروع
أ. بيانات المادة- 7 (أطنان ODP، 2005، كما في أيلول/سبتمبر 2006)

الملحق أ المجموعة 1، CFCs	52.139
---------------------------	--------

ب. بيانات قطاعات البرنامج القطري (أطنان ODP، 2005، كما في أيلول/سبتمبر 2006)

ODS	الدخان	الرغاوة	مرجع	ODS	المذيبات	عامل تصنيع	غاز تبخير
11-CFC	28	6.5	4.8				
CFC	5.6		53.22				
113-CFC				0.11			
114-CFC			0.72				
115-CFC			2.62				

استهلاك CFC المتبقي المؤهل للتمويل (أطنان ODP)	0
--	---

خطة أعمال السنة الحالية: إجمالي التمويل 1,049,000 دولار أمريكي: إزالة تامة 132.8 طن ODP.

بيانات المشروع	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	الإجمالي
CFC	849.2	424.6	424.6	127.38	127.38			
حدود بروتوكول مونتريال								
حد الاستهلاك السنوي	410	392	268	125	85			
(أطنان ODP)								
الإزالة السنوية من المشاريع المستمرة	0	0	0	0	0			0
الإزالة السنوية المعالجة حديثاً	2	18	124	143	40			327
الإزالة السنوية غير الممولة	0	0	0	0	0			0
إجمالي استهلاك ODS المطلوب إزالته	2	18	124	143	40			327
إجمالي استهلاك ODS المطلوب إزالته (HCFCs)	0	0	0	0	0			
كلفة المشروع كما أُدمت في الأصل (بالدولار الأمريكي)								
تكاليف المشروع النهائية (بالدولار الأمريكي):								
التمويل لليونيدو	474,700	759,000	975,500	123,500	70,000			2,402,700
التمويل للسويد	148,000	134,000	57,844	0	0			339,844
إجمالي تمويل المشروع	622,700	893,000	1,033,344	123,500	70,000			2,742,544
تكاليف المساندة النهائية (بالدولار الأمريكي):								
تكاليف المساندة لليونيدو	35,603	56,925	73,163	9,263	5,250			180,204
تكاليف المساندة للسويد	19,240	17,420	7,520	0	0			44,180
إجمالي تكاليف المساندة	54,843	74,345	80,682	9,263	5,250			224,383
إجمالي كلفة الصندوق متعدد الأطراف (بالدولار الأمريكي)	677,543	967,345	1,114,026	132,763	75,250			2,966,927
جدوى تكاليف المشروع النهائية (بالدولار الأمريكي/كغ)								

طلب التمويل: الموافقة على التمويل للجزء الثالث (2006) كما هو مبين أعلاه.

توصية الأمانة	بالإنتظار
---------------	-----------

وصف المشروع

1. بالنيابة عن حكومة صربيا، قدمت اليونيدو إلى الاجتماع الخمسين للجنة التنفيذية طلب التمويل لجزء ثالث من "الخطة الوطنية لإزالة الـ CFC لصربيا والجبل الأسود، الجزء الثالث" بتكلفة إجمالية تبلغ 1 033 344 دولار أمريكي إضافة إلى تكلفة مساندة الوكالة وقيمتها 80 682 دولار أمريكي.

الخلفية

2. تمت الموافقة على خطة الإزالة الوطنية الخاصة بصربيا والجبل الأسود في الاجتماع الثالث والأربعين، مع كون اليونيدو الوكالة القيادية والسويد كوكالة ثنائية منسقة. لقد كان الهدف من خطة الإزالة الوطنية قيادة المرحلة النهائية للإزالة التدريجية لـ CFCs في صربيا والجبل الأسود بنهاية العام 2009 وتتضمن مساعدة لحكومة صربيا والجبل الأسود لتحقيق أهداف التزامها للعام 2007 فيما يخص إستهلاك CFC. في العام 2006، انفصلت صربيا والجبل الأسود إلى بلدين اثنين، جمهورية صربيا وجمهورية الجبل الأسود.

3. بلغ إجمالي الأموال التي تمت الموافقة عليها مبدئياً لخطة الإزالة الوطنية 2 742 544 دولار أمريكي إضافة إلى التكاليف المساندة. ولتحقيق الأهداف المحددة في الاتفاقية، تم تنفيذ سلسلة مساعدات فنية إستثمارية وغير إستثمارية وأنشطة بناء القدرة من قبل جمهورية صربيا والجبل الأسود السابقة وسيتم تنفيذها، وهو جار حالياً، من قبل جمهورية صربيا بمساعدة من اليونيدو والسويد. تمت الموافقة على برنامج التنفيذ السنوي لعام 2004 لخطة الإزالة الوطنية هذه، وتم تحرير الأموال المتعلقة في الاجتماع الثالث والأربعين للجنة التنفيذية، تلاه الموافقة على الأموال المتعلقة وبرنامج التنفيذ السنوي لعام 2005 في الاجتماع السابع والأربعين.

4. في العام 2005، تراجع الاستهلاك في معظم القطاعات الصناعية. شهد القطاع الأكبر، قطاع الدخان، ارتفاعاً بنسبة 64% في الاستهلاك. كما شهد قطاعا الرغاوة والمذيبات ارتفاعاً، على الرغم من أنه ارتفاع بسيط. قطاع التبريد (التصنيع) هو الوحيد الذي شهد انخفاضاً في الاستهلاك بنسبة 47%. ووفقاً للمعلومات المتوفرة، كان قطاع الخدمات على ما يبدو قادراً على خفض استهلاكه بنسبة 74% في سنة واحدة؛ يتم احتساب استهلاك هذا القطاع بالفرق بين الاستهلاك الإجمالي ومجموع استهلاك القطاعات الأخرى.

5. خلال تحضيرات العام 2005 تم تنفيذ عمليات تحويل للمصانع في قطاع الدخان، غير أنه لم يتم طرح أي عطاء على المعدات حتى الآن. لقد كان المستفيد الوحيد في قطاع الرغاوة هو الخصخصة الجارية، لذلك قررت الوحدة الوطنية للأوزون توقيف التنفيذ إلى حين اكتمال الخصخصة. كما تم تسليم بعض المعدات في قطاع التبريد (تصنيع). تم تنفيذ أنشطة تحضيرية فقط في قطاع الخدمات. لم يتم إقامة أي ورشة عمل عن الجمارك في العام 2005، في حين أن أول ورشات العمل التي تم التخطيط لها تم إقامتها في العام 2006. تم إدخال ضريبة قدرها 1,2 يورو/كغ CFC على جميع المستوردات من CFC. أعدت الوحدة الوطنية للأوزون إدخلالات معينة في القانون الجديد لحماية الهواء، والذي سيسمح للحكومة بتقديم تراخيص وإجراءات ممارسة أفضل وإلزامية في قطاع خدمات التبريد. حتى الآن، تم إنفاق 298 575 دولار أمريكي، أي أقل من 20%، من المبلغ 1 515 700 دولار أمريكي الموافق عليه.

التحقيق

6. يتضمن تقرير التحقيق مراجعة تفصيلية للتشريعات ذات الصلة والعملية المتبعة في منح التراخيص وكذلك إجراءات الجمارك خلال الاستيراد والتصدير. لقد أظهر تقرير التحقيق وجود تصدير كبير من مخازن تمت مراكمتها على ما يبدو على مدار السنوات الماضية من قبل شركة واحدة في صربيا. إن عمليات التكديس التي قامت بها هذه الشركة في السنوات الماضية وتصدير المخزون في العام 2005 (ما يقارب 49 طن من

قدرات استنفاد الأوزون (ODP)) من المرجح أن يكون المسئول عن جزء من ديناميكية استهلاك صربيا لـ CFC. وأظهر تقرير التحقيق وجود بعض التباينات البسيطة وتم التحقق من استهلاك قدره 52.642 طن ODP لعام 2005، منها 1,119 طن ODP (2.1%) تم توريدها إلى الجبل الأسود والبقية إلى صربيا. لم يكن هناك معلومات حول نقل CFC ما بين شطري صربيا والجبل الأسود في العام 2005. بيانات المادة 7 التي أوردتها صربيا للعام 2005 كانت تشير إلى 52.139 طن ODP، وبذلك فهي أقل بما نسبته 1% من مقدار استهلاك CFC الذي تم الحصول عليه من التحقيق.

7. في 30 يونيو/حزيران 2006، كتبت جمهورية صربيا إلى الأمين العام للأمم المتحدة، لتبلغه بأن "كافة إجراءات المعاهدة المتخذة من قبل صربيا والجبل الأسود سوف تظل نافذة بخصوص جمهورية صربيا ابتداء من 3 يونيو/حزيران 2006" وأن جمهورية صربيا "تواصل ممارسة حقوقها والتزاماتها المنبثقة عن المعاهدات الدولية التي وقعت عليها صربيا والجبل الأسود". الأمين العام للأمم المتحدة، الذي يعمل وسيط اتصال في موضوع صربيا، قبل هذا التعهد وعليه أخرج الجبل الأسود من قائمة الأطراف في معاهدات الأوزون، تاركا اسم صربيا وحدها. حالة الجبل الأسود حاليا أنها ليست طرفاً في معاهدات الأوزون.

8. يتوقع برنامج التنفيذ السنوي للعام 2006 لصربيا تخفيضاً في الاستهلاك في قطاع الدخان إلى صفر طن في العام 2006، على الرغم من الإستمرارية في الإنتاج. سوى ذلك لا توجد خطط لتخفيضات في قطاعات التصنيع. تتوقع الخطة تحسين درجة مؤسسات التدريب المهني لكن لا أنشطة أخرى متعلقة بقطاع الخدمات، الذي يستهلك 93% من التمويل في الخطة السنوية.

9. تمت الموافقة على الجزء الثاني من خطة الإزالة الوطنية لـ CFC في الاجتماع السابع والأربعين على أساس التفاهم بأن الموافقة على الجزء الثالث مشروطة بتأسيس وحدة إدارة مشاريع. وفقاً للتقرير المقدم، تمت مراجعة شروط التكليف لمستشار ليقوم بمساعدة البلد في التأسيس، والمديرية قيد عملية تعيين طاقم له.

10. في الاجتماع التاسع والأربعين للجنة التنفيذية، أبلغت اللجنة التنفيذية أن السويد سوف توقف تنفيذها للأنشطة كوكالة ثنائية باستثناء تلك الأنشطة التي تمت الموافقة عليها مسبقاً. بالنسبة للعام 2006، يتوقع جدول التمويل المتفق عليه لخطة الإزالة الوطنية أن تتلقى السويد تمويلاً قدره 57 844 دولار أمريكي إضافة إلى التكلفة المساندة لتنفيذ الأنشطة.

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

11. أثارت الأمانة عدداً من المواضيع الفنية مع اليونيدو. وهذه تشير بالتحديد إلى حساب أكثر تفصيلاً للأنشطة المخطط لها في قطاع الخدمات، وبعض التوضيحات في الأنشطة للعام 2005. ولا تزال النقاشات في هذا المجال مستمرة.

12. أشارت الأمانة إلى أن خطة الإزالة التدريجية الوطنية لـ CFC (الجزء الثالث) لصربيا والجبل الأسود قد تم صياغتها لمنطقة جغرافية وسكان لم تعد الخطة تغطيها بالكامل. كما أشارت الأمانة إلى أن خطة الأساس لصربيا والجبل الأسود كانت جزءاً مهماً من المعلومات أفضت إلى صياغة خطة الإزالة التدريجية الوطنية والموافقة عليها، وأن التغيير في المنطقة وإنخفاض عدد السكان بنسبة 7% يحتمل أن يؤدي إلى تغيير في رقم خط الأساس. اقترحت الأمانة أن من الحصافة تعديل الإتفاقية لملاءمة التغيير في الظروف. أبلغت اليونيدو أن حكومة صربيا لم تطلب مراجعة لخط الأساس الموضوع أصلاً لصربيا والجبل الأسود، ولم تطلب أيضاً تعديلاً على الاتفاقية.

13. كجزء من النقاشات الدائرة، قدمت اليونيدو قوائم بالأنشطة السابقة والحالية، منفصلة ما بين صربيا والجبل الأسود. كما أنها أبلغت الأمانة بأن حكومة صربيا عبرت عن جاهزيتها لمساعدة الجبل الأسود في نشاط الإزالة التدريجية لـCFC اعتمادا على بعض الاعتبارات الخاصة بالميزانية. تقوم الأمانة حالياً بتوضيح عدد من القضايا ذات الصلة مع اليونيدو.

14. أثارت الأمانة قضية إذا ما كان يمكن اعتبار أن وحدة إدارة المشاريع في صربيا أنها قد تم تأسيسها فعلا، كما طلبت ذلك اللجنة التنفيذية في الموافقة على الجزء السابق في الاجتماع السابع والأربعين. في وقت انعقاد الاجتماع السابع والأربعين، إتفقت اليونيدو والسويد والأمانة على ضرورة تأسيس وظيفة قومية لإدارة المشروع ومراقبة الخطة ضمن تنفيذ الجزء الثاني من برنامج التنفيذ السنوي.

15. قدمت اليونيدو عددا من التوضيحات بخصوص التقدم المنجز، وبخصوص طاقم الموظفين في وحدة إدارة المشاريع. لا تزال الأمانة تناقش حالياً الحالة الدقيقة لوحدة إدارة المشاريع داخل الحكومة والفصل بين مكتب الأوزون، الممول من خلال التعزيز المؤسسي ووحدة إدارة المشاريع.

16. أبلغت الأمانة اليونيدو أنه بسبب حقيقة أن السويد لن تكون في موقع يؤهلها لاستلام تمويل لأنشطة في صربيا، فإنه يجب تعديل الإتفاقية لتسمح بالصرف إلى وكالة أخرى. كما أشارت الأمانة إلى أن هذا الأمر قد يكون فرصة سانحة لعكس تغييرات أخرى حديثة في صربيا في الإتفاقية. أي تغييرات محتملة في محتوى الإتفاقية تكون قيد المناقشة مع اليونيدو.

17. سوف تبلغ الأمانة اللجنة التنفيذية بخصوص نتيجة النقاشات.

التوصيات

18. بالانتظار